

IZVEDBENI NASTAVNI PLAN
-prevoditeljski smjer-

I. GODINA
Ak. god. 2025./2026.

I. zimski semestar

PREDMET	SATI TJEDNO			ECTS	NASTAVNIK Nositelj predmeta ili izvođač dijela nastave
	P	V	S		
Hrvatski jezik za prevoditelje 1*	1	1	-	3	prof. dr. sc. Branimir Belaj
Pregled razvoja znanosti o prevođenju	1	-	1	3	izv. prof. dr. sc. Goran Schmidt
KnjiŹevno prevođenje	-	-	3	4	Romana Čačija, viša lektorica
IZBORNI PREDMETI (biraju se dva, studenti hrvatskoga biraju tri)					
Prevođenje i europske integracije	1	-	1	3	Blaženka Šošarić, viša lektorica
Korpusna lingvistika za prevoditelje	1	-	1	3	izv. prof. dr. sc. Goran Schmidt
Znanstveno i tehničko prevođenje	1	-	1	3	izv. prof. dr. sc. Dubravka Vidaković Erdeljić
Kognitivna lingvistika	2	-	-	3	prof. dr. sc. Tanja Gradečak
Psiholingvistika	2	-	1	3	doc. dr. sc. Ana Werkmann Horvat
Poljski jezik I	-	2	-	2	Małgorzata Stanisł Hanžek, lektorica
Poljski jezik III	-	2	-	2	Małgorzata Stanisł Hanžek, lektorica
Poljski jezik V	-	2	-	2	Małgorzata Stanisł Hanžek, lektorica
Njemački jezik (za početnike) 1	-	2	-	2	dr. sc. Ninočka Truck-Biljan

II. ljetni semestar

PREDMET	SATI TJEDNO			ECTS	NASTAVNIK Nositelj predmeta ili izvođač dijela nastave
	P	V	S		
Hrvatski jezik za prevoditelje 2*	1	1	-	3	prof. dr. sc. Branimir Belaj
Suvremena znanost o prevođenju	1	-	1	3	izv. prof. dr. sc. Goran Schmidt
Prevođenje jezika medija	1	-	1	3	izv. prof. dr. sc. Goran Schmidt
IZBORNI PREDMETI (biraju se dva, studenti hrvatskoga i njemačkoga jezika biraju tri)					
Prijevodne tehnologije	1	-	2	3	prof. dr. sc. Marija Omazić
Osnove terminologije	1	-	2	3	prof. dr. sc. Marija Omazić
Govorništvo	1	-	1	3	izv. prof. dr. sc. Alma Vančura
Prevođenje tekstova ekonomske struke	1	-	1	3	izv. prof. dr. sc. Dubravka Vidaković Erdeljić
Kulturalna pismenost	-	-	2	3	izv. prof. dr. sc. Goran Schmidt
Poljski jezik II	-	2	-	2	Małgorzata Stanisł Hanžek, lektorica
Poljski jezik IV	-	2	-	2	Małgorzata Stanisł Hanžek, lektorica
Poljski jezik VI	-	2	-	2	Małgorzata Stanisł Hanžek, lektorica
Njemački jezik (za početnike) 2	-	2	-	2	dr. sc. Ninočka Truck-Biljan

NAPOMENE:

Student u semestru mora ostvariti 15 ECTS bodova kroz obveznu i izbornu nastavu iz sadržaja obuhvaćenih studijskim programom.

*Studenti dvopredmetnog studija engleskog jezika i knjiŹevnosti i njemačkog jezika i knjiŹevnosti prevoditeljskog usmjerenja biraju u okviru kojeg studija Źele slušati kolegij Hrvatski jezik za prevoditelje. Kod te studijske kombinacije bodovi za kolegij Pregled razvoja znanosti o prevođenju u zimskom semestru pribrajaju se studiju engleskog jezika, dok se bodovi za kolegij Suvremena znanost o prevođenju u ljetnom semestru pribrajaju studiju njemačkog jezika i knjiŹevnosti. Razliku bodova na studiju engleskog jezika student nadoknađuje odabirom dodatnog izbornog kolegija.

*Studenti dvopredmetnog studija engleskog jezika i knjiŹevnosti i hrvatskog jezika i knjiŹevnosti prevoditeljskog usmjerenja ne biraju kolegij Hrvatski jezik za prevoditelje, nego dodatne izborne kolegije.

IZVEDBENI NASTAVNI PLAN
-prevoditeljski smjer-

II. GODINA
Ak. god. 2025./2026.

III. zimski semestar

PREDMET	SATI TJEDNO			ECTS	NASTAVNIK Nositelj predmeta ili izvođač dijela nastave
	P	V	S		
Osnove konsekutivnog prevođenja	1	2(2)	-	4	prof. dr. sc. Marija Omazić
Osnove simultanog prevođenja	1	2(2)	-	5	prof. dr. sc. Marija Omazić
IZBORNI PREDMETI (biraju se dva)					
Prevođenje i europske integracije	1	-	1	3	Blaženka Šoštarić, viša lektorica
Korpusna lingvistika za prevoditelje	1	-	1	3	izv. prof. dr. sc. Goran Schmidt
Znanstveno i tehničko prevođenje	1	-	1	3	izv. prof. dr. sc. Dubravka Vidaković Erdeljić
Kognitivna lingvistika	2	-	-	3	prof. dr. sc. Tanja Gradečak
Psiholingvistika	2	-	1	3	doc. dr. sc. Ana Werkmann Horvat
Poljski jezik I	-	2	-	2	Małgorzata Stanisł Hanžek, lektorica
Poljski III	-	2	-	2	Małgorzata Stanisł Hanžek, lektorica
Poljski jezik V	-	2	-	2	Małgorzata Stanisł Hanžek, lektorica
Njemački jezik (za početnike) 3	-	2	-	2	dr. sc. Ninočka Truck-Biljan

IV. ljetni semestar

PREDMET	SATI TJEDNO			ECTS	NASTAVNIK Nositelj predmeta ili izvođač dijela nastave
	P	V	S		
Diplomski rad				30	mentor/ica
IZBORNI PREDMET					
Prevoditeljska praksa	-	12	-	6	prof. dr. sc. Marija Omazić

NAPOMENE:

Student u semestru mora ostvariti 15 ECTS bodova kroz obveznu i izbornu nastavu iz sadržaja obuhvaćenih studijskim programom.

Student u IV. semestru može birati i bilo koji kolegij ponuđen u II. semestru ako ima slobodnih mjesta.

Kod dvopredmetnih je diplomskih studija u kojima se kombiniraju **nastavnički i nenastavnički smjer** ECTS bodovi kolegija *Psihologija odgoja i obrazovanja*, *Pedagogija* i *Didaktika* ne dijele se između smjerova, već **ukupnim brojem pripadaju nastavničkom smjeru**.